

See below for the English version

Liebe Teilnehmer,

vielen Dank für Ihre Anmeldung zum CAI3*/2* in München, das vom 31.07.-03.08.2025 auf dem Gelände der Olympia Reitanlage stattfindet.

Das Programm und die Wegbeschreibung finden Sie auf der Seite:

<https://www.meldestelle-kniess.de/index.php/termine-und-veranstaltungen?layout=edit&id=72>

dort werden auch vorläufige Startlisten und andere wichtige Informationen veröffentlicht.

Bitte beachten Sie, dass sich alle Angaben ändern können.

Ankunft

- Das Turniergelände ist am Mittwoch, den 30.07.2025 von 08:00 bis 20:00 Uhr und am Donnerstag, den 31.07.25 von 08:00 bis 13:00 Uhr zur Ankunft geöffnet.
- Notieren Sie die Temperatur jedes Ihrer Pferde 3 Tage vor ihrer Ankunft in der FEI HorseApp.
- Füllen Sie das Selbstzertifizierungsformular für jedes Ihrer Pferde in der FEI HorseApp aus.
- Bringen Sie Ihr eigenes Thermometer mit!
- Bei allen Pferden muss vor dem Betreten des Stalles unter Aufsicht eines Tierarztes Temperatur gemessen werden. Ab diesem Jahr muss bei der Ankunftskontrolle zusätzlich der Puls der Pferde von einem Tierarzt gemessen werden, dies kann möglicherweise zu Wartezeiten führen. Wir bitten um Ihr Verständnis.
- Nach der Untersuchung können Ihre Pferde in den Stall gebracht werden.

Stallungen

- Bitte melden Sie sich bei Ihrer Ankunft beim Stallmeister, der Sie zu Ihren Boxen führt. Die Boxen sind nummeriert und am Eingang der Zelte hängt eine Liste aus, aus der hervorgeht, welche Boxen Ihnen zugewiesen wurden.
- Die Stallgassen sind stets freizuhalten.
- Die Boxen werden alle mit Spänen eingestreut.
- Zusätzliche Späne können beim Stallmeister für 15 € pro Ballen erworben werden.
- Heu kann beim Stallmeister für 12 € pro Ballen erworben werden.

Geländebesichtigung

- Der Abschnitt B des Marathons kann zu Fuß oder mit nicht motorisierten Fahrzeugen besichtigt werden.
- Motorisierte Fahrzeuge sind auf dem gesamten Gelände **NICHT** erlaubt.
- Die Hindernisse sind ab Donnerstag, 31.07.2025, 13:00 Uhr offiziell geöffnet (inoffiziell ab Mittwoch, 30.07.2025, 18:00 Uhr).

Zusätzliche Informationen

- Die Meldestelle befindet sich auf dem Hauptplatz.
- Sie erhalten bei Ihrer Ankunft das Anmeldeformular für Pferde und Pfleger. Bitte füllen Sie es aus, machen Sie ein Foto und senden Sie es spätestens 1 Stunde (je früher, desto besser) vor Ihrer Startzeit der Dressur per WhatsApp an die Meldestelle zurück +49 151 65102844 (Annette) oder bringen Sie es persönlich zur Meldestelle.
- Startaufstellungen, Ergebnisse, Pläne und andere Informationen sind über die WhatsApp-Gruppe verfügbar: https://chat.whatsapp.com/HP1vXB1cA8LBI69OhLSpSZ?mode=r_t oder scannen Sie den QR-Code:

DM Zweispänner Fahren
München-Riem 2025
WhatsApp-Gruppe



- Alle Informationen werden am offiziellen Schwarzen Brett veröffentlicht.
- Alle Fahrer erhalten von der Organisation eine Nummer, die ca. eine Woche im Voraus auf der Seite: <https://www.meldestelle-kniess.de/index.php/termine-und-veranstaltungen?layout=edit&id=72> veröffentlicht wird. Es werden keine Nummern ausgegeben. Alle Teilnehmer sind für ihre eigenen Kopfnummern verantwortlich. Ihre Kopfnummern besteht aus Ihrer Wagennummer + A, B, C usw. Die Ihren Pferden zugewiesenen Buchstaben sind auf dem Anmeldeformular abgedruckt.
- Teilen Sie sich Kutsche und/oder Beifahrer mit einem anderen Fahrer und wirkt sich dies auf Ihre Startzeiten aus? Lassen Sie es uns bis spätestens Montag, den 28. Juli, wissen!
- **Bitte begleichen Sie vor Ihrer Ankunft Ihre Teilnehmergebühren. Bankdaten entnehmen Sie bitte der Ausschreibung.**
- Wenn Sie für Ihre Pferde ein Traces-Zertifikat benötigen, melden sie sich bitte im Show Office bis spätestens Donnerstag, den 31. Juli bis 15:00 Uhr.

Wir freuen uns, sie in München begrüßen zu dürfen!

Mit freundlichen Grüßen,

Annette & Charly Geiger

+49 151 65102844 (Annette) E-Mail: nette.k@gmx.de

Dear Competitors,

Thank you for your registration for the CAI3*/2* in Munich, which will take place from July 31st to August 3rd, 2025, at the Olympia Riding Centre.

Provisional start lists and other important information will also be published there.

<https://www.meldestelle-kniess.de/index.php/termine-und-veranstaltungen?layout=edit&id=72>

Please note that all information is subject to change.

Arrival

- The showgrounds will be open for arrival on Wednesday, July 30th, 2025, from 8:00 AM to 8:00 PM and on Thursday, July 31st, 2025, from 08:00 AM to 01:00 PM.
- Record the temperature of each of your horses in the FEI HorseApp three days before their arrival.
- Fill in the Self-Certification Form for each of your horses on the FEI HorseApp.
- Bring your own thermometer!
- All horses must have their temperatures taken under the supervision of a veterinarian before entering the stables.
- From this year, the horses' heart rate must also be taken by a vet at the arrival check, this may possibly lead to waiting times. We kindly ask you for your understanding.
- When your horses have been checked, they can be brought to the stable

Stables

- Please report to the stable manager on arrival, who will show you to your stalls. The stalls are numbered, and a list of your allocated stalls is displayed at the entrance to the tents.
- Stable lanes must be kept clear at all times..
- All stalls will be bedded with shavings.
- Additional shavings can be purchased from the stable manager for €15 per bale.
- Hay can be purchased from the stable manager for €12 per bale.

Course walk

- Section B of the marathon can be viewed on foot or by non-motorized vehicle.
- Motorized vehicles are NOT permitted on the entire site.
- The obstacles will be officially open for inspection from 1:00 PM on Thursday, July 31st, 2025 (unofficially from 6:00 PM on Wednesday, July 30th, 2025).

Additional Information

- The show office is located next to the main arena.
- You will receive the Declaration Form for the Horses & Grooms upon arrival. Please fill it in, take a photo and send it back to the Show Office via WhatsApp (+49 151 65102844 Annette) not later than 1 hour (the earlier the better) before your dressage start time, or bring it to the show office in person.
- Starting lineups, results, maps, and other information are available via the WhatsApp group: https://chat.whatsapp.com/HP1vXB1cA8LBI69OhLSpSZ?mode=r_t or scan the QR code:

DM Zweispänner Fahren
München-Riem 2025
WhatsApp-Gruppe



- All information will be published on the official notice board.
- All drivers will receive a number from the organization, which will be published approximately one week in advance on the website: <https://www.meldestelle-kniess.de/index.php/termine-und-veranstaltungen?layout=edit&id=72> numbers will be issued. All participants are responsible for their own bridle numbers. Your bridle number consists of your carriage number plus A, B, C, etc. The letters assigned to your horses are printed on the registration form.
- Do you share a carriage and/or groom with another driver and will this affect your starting times? Please let us know by Monday, July 28th at the latest!
- **Please pay your total fee for competition before your arrival. Bank details can be found in the invitation to tender.**
- If you need Traces papers (health certificates) for your horses, please report to the Show Office by 3:00 PM on Thursday, July 31st at the latest.

See you in Munich!

Kind Regards,

Annette & Charly Geiger

+49 151 65102844 (Annette)

E-Mail: nette.k@gmx.de